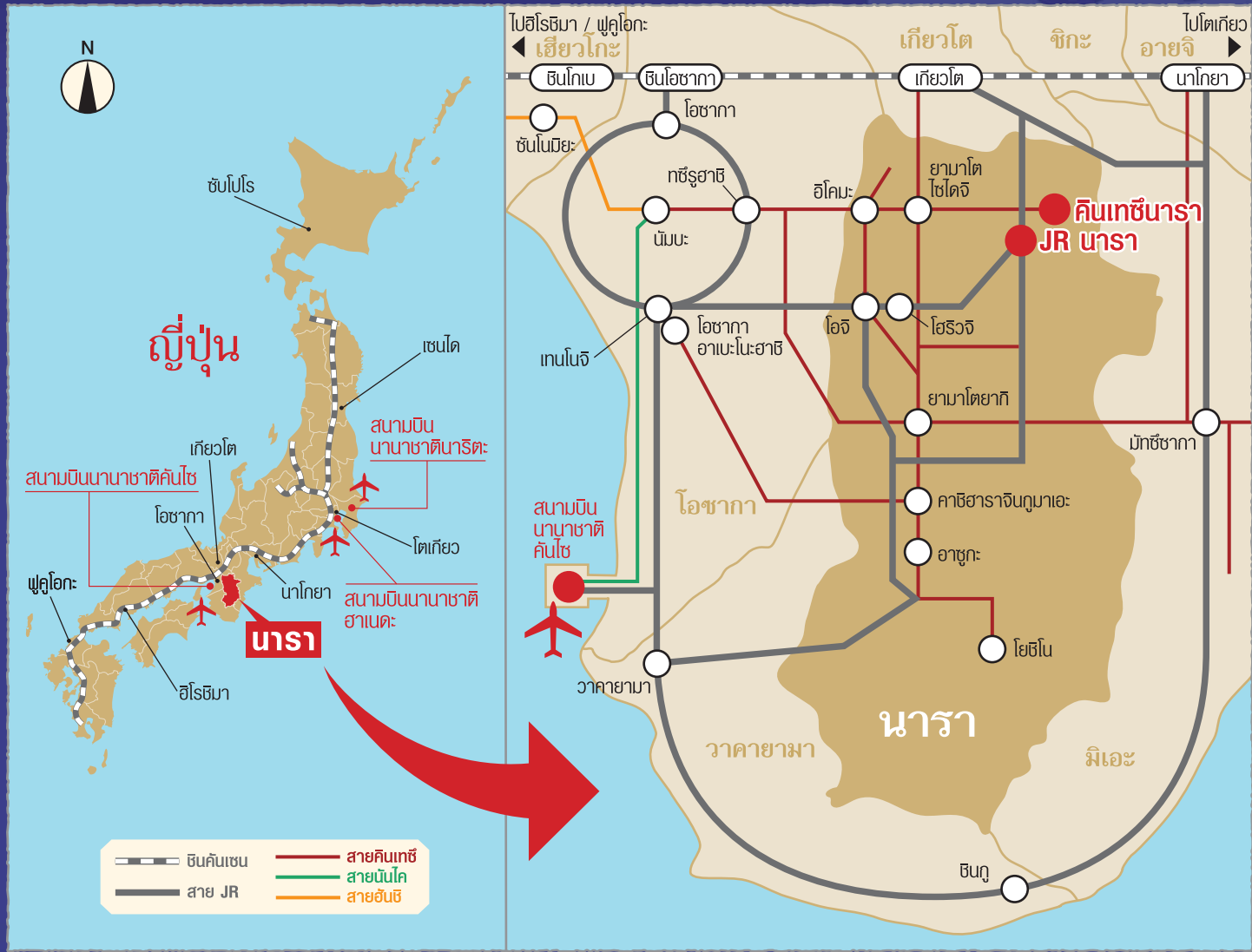


# NARA MAP



# 奈良

เมืองหลวงเก่าที่สวยงาม  
มีพระมหาเจดีย์เรียงราย  
NARA, JAPAN



## เส้นทางเดินทาง

สนามบินนานาชาติคันไซ	รถบัสชินคัน 85 นาที	คินเทชินนาระ	รถบัสชินคัน 5 นาที	JR นารา	ใช้เวลาประมาณ 90 นาที		
	รถบัสชินคัน 65 นาที	ยามาโตยาเกะ			ใช้เวลาประมาณ 65 นาที		
	รถด่วน JR 30 นาที	เทนโนจิ	รถเร็วสายยามาโต JR 30 นาที	JR นารา	ใช้เวลาประมาณ 60 นาที		
	รถด่วนคันไซ 30 นาที	นัมบะ	รถเร็วพิเศษคินเทชิน 40 นาที	คินเทชินนาระ	ใช้เวลาประมาณ 70 นาที		
สนามบินนานาชาติฮาเนดะ	รถด่วน JR 30 นาที	โอซากาอาเบะโนะฮาชิ	รถด่วนคินเทชิน 45 นาที	อาซูกะ	รถด่วนคินเทชิน 35 นาที	โยชิโนะ	ใช้เวลาประมาณ 110 นาที
	รถด่วน JR 60 นาที	โตเกียว	รถไฟชินคันเซน (โนโซมิ) 140 นาที	เกียวโต	รถเร็ว JR 45 นาที	JR นารา	ใช้เวลาประมาณ 245 นาที
สนามบินนานาชาติอานะ	รถด่วนโมโมไร 20 นาที	อามาบักิ	สาย JR 5 นาที	โตเกียว	รถด่วนคินเทชิน 45 นาที	คินเทชินนาระ	ใช้เวลาประมาณ 210 นาที
	รถเร็ว JR 45 นาที	JR นารา					ใช้เวลาประมาณ 45 นาที
เกียวโต	รถด่วนคินเทชิน 45 นาที	คินเทชินนาระ					ใช้เวลาประมาณ 45 นาที

## สถานที่ติดต่อสอบถาม

ศูนย์ข้อมูลท่องเที่ยวคันไซ (ในสนามบินนานาชาติคันไซ) โทรศัพท์: +81-72-456-6025 ภาษา: ภาษาอังกฤษ-จีน เวลา: 8:30 - 20:30 (เม.ย. - ต.ค.) 9:00 - 21:00 (พ.ย. - มี.ค.)	ศูนย์ข้อมูลท่องเที่ยวจังหวัดนารา โทรศัพท์: +81-742-27-2003 ภาษา: ภาษาอังกฤษ-จีน เวลา: 10:00 - 17:00	ศูนย์ท่องเที่ยวเมืองนารา โทรศัพท์: +81-742-22-5595 ภาษา: ภาษาอังกฤษ เวลา: 9:00 - 21:00 (ให้บริการภาษาต่างประเทศได้ตั้ง 19:00 น.)	ศูนย์บริการท่องเที่ยวแบบบูรณาการเมืองนารา โทรศัพท์: +81-742-27-2223 ภาษา: ภาษาอังกฤษ-จีน เวลา: 9:00 - 21:00 (ให้บริการภาษาต่างประเทศได้ตั้ง 19:00 น.)
ศูนย์บริการท่องเที่ยวสถานีนารา JR โทรศัพท์: +81-742-22-9821 ภาษา: ภาษาอังกฤษ เวลา: 9:00 - 17:00	ศูนย์บริการท่องเที่ยวสถานีคินเทชินนาระ โทรศัพท์: +81-742-24-4858 ภาษา: ภาษาอังกฤษ เวลา: 9:00 - 17:00	ศูนย์บริการท่องเที่ยวชาวต่างชาติ โทรศัพท์: +81-742-26-1991 ภาษา: ภาษาอังกฤษ เวลา: 9:00 - 17:00	ศูนย์ i แห่งวัดโฮริวจิ โทรศัพท์: +81-745-74-6800 ภาษา: ภาษาอังกฤษ เวลา: 8:30 - 18:00 (ให้บริการภาษาต่างประเทศได้ตั้ง 16:00 น.)

จัดทำโดย จังหวัดนารา 30 Noborioji-cho Nara 630-8501, TEL: +81-742-27-8553 E-mail:iad-nara@mahoroba.ne.jp

<http://www.pref.nara.jp/>

\* ขอขอบคุณภาพถ่ายจาก: สำนักท่องเที่ยวเมืองนารา (Nara Visitors Bureau) STUDIO38 (ไม่เรียงลำดับภาพ)  
\* ระยะเวลาที่ใช้เป็นเพียงเวลาประมาณ \* ค่าใช้บริการของสถานีในเอกสารชุดนี้ เป็นข้อมูลล่าสุด ณ เดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. 2012 ซึ่งอาจมีการเปลี่ยนแปลงไปแล้ว ขอให้ตรวจสอบรายละเอียดอีกครั้งหนึ่ง หากกำหนดเวลาแผนการเดินทางเรียบร้อยแล้ว





# นารา & ไทย

## พระพุทธรูปยิ้มสวยอย่างสวยงาม

เมืองนาราเป็นเมืองแห่งประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม และเป็นเมืองหลวงเก่าของญี่ปุ่นเมื่อกว่า 8 ศตวรรษที่แล้ว ในคริสต์ศตวรรษที่ 8 เมืองนาราเป็นเมืองปลายทางฝั่งตะวันออกของทางสายไหม ซึ่งเชื่อมระหว่างโลกตะวันตกกับตะวันออก เป็นเมืองแห่ง "วัฒนธรรมเทมเปียว" ซึ่งมีความหลากหลายเป็นสากลอย่างยิ่ง เมืองนี้มีสถาปัตยกรรมระดับมรดกทางวัฒนธรรมของประเทศมากที่สุดในประเทศญี่ปุ่น ทุกท่านจะได้พบกับพระพุทธรูปที่ยิ้มสวยอย่างสวยงาม หรือที่เรียกว่ายิ้มคลาสสิก (archaic smile)

## เขาคิอิซังจิ แตนแห่งวิญญาณ และถนนบ่าพิญตะ

Sacred Sites and Pilgrimage Routes in the Kii Mountain Range

### ถนนเดินบ่าพิญตะที่รายล้อมด้วยธรรมชาติอันยิ่งใหญ่

เขาคิอิซังจิซึ่งตั้งอยู่ทางใต้ของเมืองนาราเป็นเทือกเขาสถา 2000 เมตร เป็นแหล่งสักการะที่เก่าแก่ที่สุดแห่งหนึ่งในประเทศญี่ปุ่น ชาวญี่ปุ่นยุคโบราณเชื่อกันว่าเป็นเขาที่สถิตย์ของเทพเจ้า และให้ความเคารพสักการะยอดเขาที่ได้พรให้เป็นธรรมชาติที่สวยงาม ผู้คนที่มีความศรัทธาการบูชาก็ได้สัมผัสความศักดิ์สิทธิ์ของธรรมชาติและพุทธศาสนาเข้าด้วยกัน และบังเกิดเป็นถนนเดินบ่าพิญตะในที่สุด ปริมาณฝนต่อปีมากกว่า 4000 มม. ทำให้เกิดเมฆหมอกสูงลิ่ว และได้รับความศรัทธาจากผู้คนให้เป็นแห่งบ่าพิญตะมากกว่า 1300 ปี

## มรดกโลก วัดยาคุชิจิ Yakushiji Temple

การจัดวางตำแหน่งเจดีย์อันเป็นเอกลักษณ์ที่เรียกว่า "ทรงวัดยาคุชิจิ"



มหาเจดีย์อันมีเอกลักษณ์โดดเด่น โดยมีการวางเจดีย์อันโด่งสูง และซ้ายขวาเป็นเจดีย์ชั้นวันออก-ตกนี้ได้รับการขนานนามว่า "ทรงวัดยาคุชิจิ" ภายในเจดีย์อันโด่งสูงฐานพระพุทธรูปยาคุชิซันซอนโซ ซึ่งเป็นพระพุทธรูปหลักของวัดไว้ภายใน พระพุทธรูปองค์นี้เป็นที่ศรัทธาของผู้คนมาตั้งแต่อดีตว่าสามารถช่วยรักษาโรคภัยไข้เจ็บได้ นอกจากนี้ ปฎิมากรรมทางวัฒนธรรมที่อยู่ภายในวัดนี้ ส่วนใหญ่จะได้รับอิทธิพลทางวัฒนธรรมที่ผ่านเข้ามาจากทางสายไหม เจดีย์ชั้นวันออกอยู่ในระหว่างการซ่อมแซม โดยใช้เวลาตั้งแต่ ค.ศ. 2011 ถึง ค.ศ. 2018

457 Nishinokyo-cho, Nara-shi ☎ 0742-33-6001 วันหยุด / เปิดตลอดปี  
 ● 8:30-17:00 น. (เปิดขายตั๋วถึง 16:30 น.) ● 500 เยน (ชนทั่วไป) \* ช่วงขึ้นรถสัปดาห์ทางเดินวัดจะเพิ่มขึ้นถึงบัตรเข้าชมราคา 800 เยน 🗺️ แผนที่ "สถานี Nishinokyo" ของรถไฟสาย Kintetsu

## ชมพระพุทธรูปยิ้มสวย

ไทยได้ชื่อว่าเป็น "สยามเมืองยิ้ม" ซึ่งพระพุทธรูปของนาราที่ถูกหล่อขึ้นในคริสต์ศตวรรษที่ 7 ได้ชื่อว่ายิ้มสวยอย่างงดงามได้ชื่อว่า "ยิ้มคลาสสิก (archaic smile)"

## วัดโฮริว พระพุทธรูปทองสัมฤทธิ์

เป็นพระพุทธรูปหลักที่ประดิษฐานอยู่ในวิหารคินโด มีพระเนตรคล้ายเมล็ดอัลมอนต์ "ยิ้มคลาสสิก (archaic smile)" ที่สวยงาม ดึงดูดสายตาให้ผู้มาสักการะรู้สึกเข้าทรง

1-1 Horyuji-sannai, Ikaruga-cho, Ikoma-gun, Nara ☎ 0745-75-2555  
 ● 8:00-17:00 น. (22 ก.พ.-3 พ.ย.) 8:00-16:30 น. (4 พ.ย.-21 ก.พ.) ● 1,000 เยน  
 🗺️ จาก "สถานี Horyuji" ของรถไฟสาย JR ถึงสถานี Ojeki ลงที่ Chugyuji-mae แล้วเดินอีก 5 นาที



## วัดจูกู รูปปั้นเจ้าแม่กวนอิม

"สามารถยิ้ม" ระดับโลก

พระพุทธรูปอันเป็นสมบัติของบ้านเมืองที่ได้รับการสร้างขึ้นราวปลายคริสต์ศตวรรษที่ 6 ได้รับการยกย่องเป็นหนึ่งใน "สามรอยยิ้มระดับโลก" ร่วมกับ "ภาพโมนาลิซ่า" ของดาวินชี และ "สฟิงค์" แห่งอียิปต์ พระพุทธรูปที่ "ยิ้มคลาสสิก (archaic smile)" นี้มีผู้ชื่นชมมากมายทั้งในและต่างประเทศ

1-1-2 Horyuji-Kita, Ikaruga-cho, Ikoma-gun, Nara ☎ 0745-75-2106 วันหยุด / เปิดตลอดปี  
 ● 1 ค.ศ.-20 มี.ค. เวลา 9:00-16:00 น.  
 ● 21 มี.ค.-30 ก.ย. เวลา 9:00-16:30 น.  
 ● 500 เยน  
 🗺️ จาก "สถานี Horyuji" ของรถไฟสาย JR ถึงสถานี Ojeki ลงที่ Chugyuji-mae แล้วเดินอีก 5 นาที



## ปราสาทโคริยามา

Koriyama Castle Site

### สุดยอดวิวซากุระ 100 แห่งในพื้นที่ปราสาท

ปราสาทโคริยามาซึ่งหลงเหลืออยู่แต่กำแพงรอบปราสาทนั้น มีขนาดใหญ่ที่สุดในจังหวัดนารา ในคริสต์ศตวรรษที่ 17 เมื่อเริ่มก่อสร้าง มีกำแพงล้อมรอบถึงสามชั้น มีประสาทรังในและที่พักรอเหล่าซามูไร และบ้านเรือนชาวบ้านในกำแพงเมือง ซึ่งมีความคึกคักเป็นอย่างยิ่ง หลังจากถูกไฟเผาหรือสร้างขึ้นใหม่ แล้วถูกรื้อถอน ปัจจุบันเหลือแต่เพียงคลังขังข้าวที่บูรณะขึ้นใหม่ สระน้ำล้อมกำแพง และกำแพงหินอันแข็งแรง ในฤดูใบไม้ผลิเป็นแหล่งท่องเที่ยวเพราะมีต้นซากุระมากมายจนได้รับเลือกเป็นสุดยอดวิวซากุระ 100 แห่งของประเทศญี่ปุ่น

Jonai-cho, Yamatokoriyama-shi. ☎ 0743-52-2010 (สมาคมส่งเสริมการท่องเที่ยว Yamatokoriyama-shi) วันหยุด / เปิดตลอดปี ● ไม่คิดค่าเข้าชม 🗺️ แผนที่ 7 นาทีจาก "สถานี Koriyama" ของรถไฟสาย Kintetsu หรือเดิน 15 นาทีจาก "สถานี Koriyama" ของรถไฟสาย JR



## มรดกโลก ศาลเจ้าคาซูกะโทะ

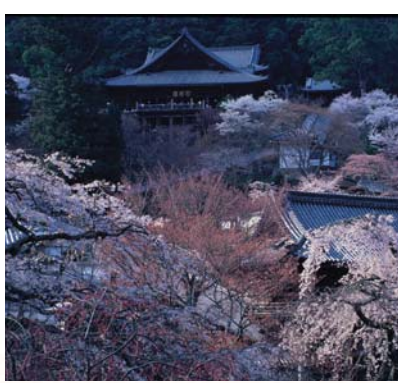
ศาลเจ้าโบราณที่ได้รับการก่อสร้างขึ้นเพื่อให้คุ้มครองเมืองหลวงกรุงนารา ตั้งอยู่เชิงเขาคาซูกะยามาซึ่งได้ชื่อว่าเป็นเจ้าสิงสถิตย์อยู่ศาลเจ้าทาสึงะ ดุเด่นชัดท่ามกลางไม้เขียวชอุ่มพอเข้าเดือนพฤษภาคมดอกฟูจิจะบานสะพรั่ง พาทะของเทพเจ้าแห่งศาลเจ้าคาซูกะโทะจะเดินทอดน่องในสนามรอบศาลเจ้า เป็นภาพที่น่าชมเป็นอย่างยิ่ง



ราชิโบเสด็จเยี่ยม  
 สนองแด่พระเจ้าบรมราชินีนาถแห่งราชอาณาจักรไทย ได้เสด็จพระราชดำเนินมายังจังหวัดนาราเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ.1963 และเสด็จมายังศาลเจ้าคาซูกะโทะ อันเป็นเมืองคู่ไปรษณีย์ ที่เดินไปรษณีย์แต่เก่า ไปยังทางอันเป็นพาหนะของพระเจ้าประจักษ์เกล้าเจ้าที่แสนวิเศษ เดินล่องรอบพระราชินี และชาวเมืองถวายการต้อนรับ

## มรดกโลก วัดฮาเซเดระ Hasedera Temple

วัดบนเขาที่สวยงาม รายล้อมด้วยดอกไม้ฤดู  
 วัดใหญ่ตั้งตระหง่านบนกลางภูเขาซายามา เดินขึ้นบันได 399 ขั้นขึ้นไปถึงมหาวิหารจะได้ชมวิวที่ทัศนียภาพสวยงาม เป็นวัดที่ได้ชื่อว่าดอกไม้สวยงามตลอดปี เช่น ดอกซากุระ ดอกบ๊วย ดอกไฮเดรนเยีย เมเปิ้ล และยังมีที่ชมในฤดูหนาวที่หิมะปกคลุมที่สวยงาม



731-1 Hase, Sakurai-shi. ☎ 0744-47-7001 วันหยุด / เปิดตลอดปี  
 ● 8:30-17:00 น. (พ.ย.-ก.ย.) 9:00-16:30 น. (ค.ศ.-พ.ค.) ● 500 เยน  
 🗺️ จาก "สถานี Hasedera" ของรถไฟสาย Kintetsu แล้วเดินอีก 15 นาที

## สวนสาธารณะนารา Nara Park

เดินเพียง 5 นาทีจากสถานี เหล่ากว่า 1,100 ตัว ออกมาต้อนรับ  
 สวนสาธารณะอันถือเป็นหน้าตาของกรุงเก่านารา อันมีพื้นที่อันกว้างใหญ่กว่า 660 เฮกเตอร์ มีปฎิมากรรมสวยงามต่างๆ มากมายเช่น วัดโตไดจิ วัดโคฟูจิ ศาลเจ้าคาซูกะโทะ พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ วิหารเซโชอิง ซึ่งตระหง่านผสมผสานกับเมฆไม้ เหล่าฝูงกวางที่เดินทอดน่อง ถือเป็นสัญลักษณ์แห่งเมือง



บริเวณใกล้วัดโคฟูจิ เมืองนารา  
 ☎ 0742-27-1820 (มูลนิธิส่งเสริมเมืองนารา)  
 🗺️ เดิน 10 นาทีจาก "สถานี Nara" ของรถไฟสาย JR และสาย Kintetsu

## เมืองนารา Naramachi

เมืองแห่งความหลัง ที่มีร้านกาแฟน่ารัก

สภาพเมืองประวัติศาสตร์ที่อยู่ทางใต้ของศูนย์กลางเมืองบ้านเมืองเก่าที่สร้างหลักคริสต์ศตวรรษที่ 18 ซึ่งเป็นเมืองเก่าที่สุดแห่งจังหวัดนาราจะเรียงรายกันอยู่ มีร้านขายของที่ระลึก ร้านกาแฟน่ารักที่เปิดมาเพื่อสร้างความกลมกลืนให้กับเมืองเก่า



## มรดกโลก วัดโตไดจิ Todaiji Temple

“โคบูทซึแห่งนารา” พระพุทธรูปทองสัมฤทธิ์ที่ใหญ่ที่สุดในโลก

เป็นวัดที่ก่อสร้างขึ้นราวกลางคริสต์ศตวรรษที่ 8 ตามพระบรมราชโองการของจักรพรรดิเซมมุ ในวัดนี้มีวิหารโคบูทซึ เป็นโครงสร้างไม้ที่ใหญ่ที่สุดในโลก ใช้ประดิษฐานพระพุทธรูปทองสัมฤทธิ์ที่ใหญ่ที่สุดในโลก (หนักราว 380 ตัน สูง 15 เมตร) ชื่อพระพุทธรูปโรจนะ ซึ่งเป็นพระพุทธรูปประจำวัด หรือชื่อเรียกทั่วไปว่า “โคบูทซึแห่งนารา” นอกจากนี้ ยังมีแห่งทัศนศึกษาอื่นๆ เช่น ประตุนามิโดมอน วิหารนิกชิโด และวิหารโยโกโด เป็นต้น

406-1 Zoshi-cho, Nara-shi, Nara ☎ 0742-22-5511 (วัดโตไดจิ) 0742-20-5511 (พิพิธภัณฑ์วัดโตไดจิ) วันหยุด / เปิดตลอดปี (พิพิธภัณฑ์วัดโตไดจิจะหยุดในวันอาทิตย์ และวันหยุดชดเชย) ● วิหารโคบูทซึตั้ง วิหารออกไกโด (วิหารชินไกโด) วัดโคบูทซึ 7:30-17:30 น. (พ.ย.-ก.ย.) 7:30-17:00 น. (ค.ศ.) 8:00-16:30 น. (พ.ย.-ก.ย.) 8:00-17:00 น. (มี.ค.) พิพิธภัณฑ์วัดโตไดจิ 9:30-เข้าใจถึง 30 นาที ก่อนวัดโตไดจิจะปิดประตู ● วิหารโคบูทซึตั้ง วิหารออกไกโด (วิหารชินไกโด) วิหารโคบูทซึ และพิพิธภัณฑ์วัดโตไดจิ ศิคราชาเข้าชมฟรี: 500 เยน ตัวร่วมวิหารโคบูทซึตั้งกับพิพิธภัณฑ์วัดโตไดจิราคา 800 เยน 🗺️ ถึงสถานีสายรถไฟจาก "สถานี Nara" ของรถไฟสาย JR / Kintetsu ลงที่ป้าย "Daibutsuden Kasugataisha mae" แล้วเดินอีก 5 นาที หรือเดินทางสถานี Nara ของรถไฟสาย Kintetsu ใต้บันได 20 นาที วิหารออกไกโด (วิหารชินไกโด) จะเปิดให้เข้าชมได้ถึงวันเดือนมีนาคม ค.ศ. 2013 จากนั้นจะปิดเพื่อซ่อมแซม



นายวีระศักดิ์ ฟูตระกูล เอกอัครราชทูตไทยประจำประเทศญี่ปุ่น

### ข้อความสำหรับสุจิบัตรการท่องเที่ยวจังหวัดนารา

จังหวัดนารา อดีตราชธานีญี่ปุ่นเมื่อ 1,300 ปีที่แล้ว เป็นที่ตั้งของวัดโทไดจิ ศาสนสถานสำคัญที่ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกโลกโดยองค์การ UNESCO เมื่อปี 2541 อีกทั้งยังมีความสัมพันธ์กับประเทศไทยอย่างแน่นแฟ้น โดยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้า พระบรมราชินีนาถ เคยเสด็จพระราชดำเนินเพื่อทรงนมัสการพระโคตมโศก พระพุทธรูปองค์ใหญ่ที่สุดของญี่ปุ่นที่ประดิษฐานในวัดดังกล่าว เมื่อวันที่ 31 พฤษภาคม 2506 นอกจากนี้ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวเมื่อครั้งยังทรงพระอิสริยยศเป็นสยามมกุฎราชกุมาร ก็เคยถวายกระเบื้องหลังคาโบสถ์พระโคตมโศกในการบูรณะปฏิสังขรณ์ในสมัยเมจิระหว่างการเดินทางเยือนญี่ปุ่นเมื่อปี 2445 ซึ่งต่อมาวัดโทไดจิได้ดัดแปลงกระเบื้องดังกล่าวออกกระเบื้องการบูรณะสมัยใหม่ และได้ส่งคืนให้ประเทศไทยเพื่อเก็บรักษาไว้เป็นหลักฐานทางประวัติศาสตร์